máquina sea usada. Minimize el riesgo de accidentes contra usted u otras personas. Lea este manual y familiaricese con sus contenidos. Siempre utilice protección para los ojos y oídos cuando la séruitas.





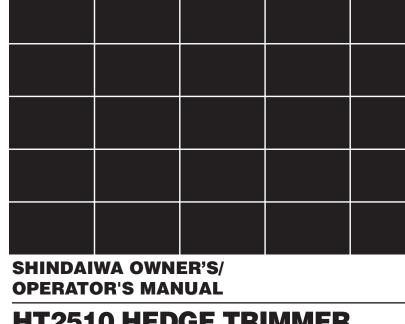
**CORTADORA DE SETOS HT2510** 

PROPIETARIO/OPERADOR

**SHINDAIWA MANUAL DEL** 



# **Swisbnids**



# **HT2510 HEDGE TRIMMER**





Minimize the risk of injury to yourself and others! Read this manual and familiarize yourself with the contents. Always wear eye and hearing protection when operating this unit.



### **Attention Statements**

The Shindaiwa HT2510 hedge trimmer has been designed and built to deliver superior performance and reliability without compromise to quality, comfort, or

Introduction

Shindaiwa high performance engines represent the leading edge of air-cooled engine technology, delivering exceptionally high power at remarkable low displacement and weight. As an owner/ operator, you'll soon discover for yourself why Shindaiwa is simply in a class by itself!

### **IMPORTANT!**

The information contained in this manual describes units available at the time of publication.

While every attempt has been made to give you the very latest information about your Shindaiwa product, there may be some differences between your HT2510 hedge trimmer and what is described here. Shindaiwa Inc. reserves the right to make changes to products without prior notification, and without obligation to make alterations to units previously manufactured.



### **WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

### Contents

Introduction	PAGE 2
Attention Statements	
General Safety Instructions	3
Safety Labels	4
Unit Description	5
Specifications	5
Mixing Fuel	6
Filling the Fuel Tank	6
Starting the Engine	7
Idle Speed Adjustment	8
Stopping the Engine	8
Maintenance and Adjustments	9
Storage	11
Troubleshooting Guide	12
Emission System Warranty	15

# **WARNING!**

A statement preceded by the triangular Attention Symbol and the word "WARNING" contains information that should be acted upon to prevent serious bodily injury.

### **CAUTION!**

A statement preceded by the word "CAUTION" contains information that should be acted upon to avoid damaging your unit.

### **IMPORTANT!**

A statement preceded by the word IMPORTANT is one that possesses special significance.

### NOTE:

A statement preceded by the word "NOTE" contains information that is handy to know and may make your job easier.



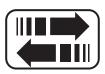
Read and follow this operators manual. Failure to do so could result in serious injury.



Wear eye and hearing protection at all times during the operation of



The blades are SHARP! Handle with care.



Keep hands clear of the cutter blades when starting the engine.

### **IMPORTANT!**

The operational procedures described in this manual are intended to help you get the most from your unit, and to protect you and others from harm. These procedures are guidelines for safe operation under most conditions, and are not intended to replace any safety rules and/ or laws that may be in force in your area. If you have questions regarding your HT2510 hedge trimmer, or if you do not understand something in this manual, your Shindaiwa dealer will be glad to assist you. You may also contact Shindaiwa, Inc., at the address printed on the back of this manual.

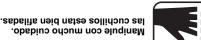
en la dirección impresa al inverso de este ponerse en contacto con Shindaiwa Inc. contento en atenderlo. También puede distribuidor Shindaiwa estará muy o no entiende algo en este manual, su relación a su cortadora de setos HT2510 Si usted tiene alguna pregunta en

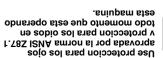
vigentes en su área. propósito de substituir las normas mayoría de condiciones y no tienen el para operaciones seguras bajo la procedimientos son pautas operativas sufrir lesiones graves. Estos proteger a usted y otras personas de rendimiento posible de su máquina y es ayudarle a obtener el más alto operacionales descritos en este manual La intención de los procedimientos

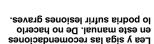
### !ЭТИАТЯОЧМІ;

al encender y operar esta maquina. distanciadas de las cuchillas Maintenga ambas manos













gepeu cnublir para prevenir lesiones información o procedimientos que se palabra ¡ADVERTENCIA! contiene símbolo triangular de advertencia y la Una declaración precedida por el



**PRECAUCION!** 

puede facilitar su trabajo.

"NOTA" contiene información práctica que

!IMPORTANTE!

Todo texto precedido por la palabra

información esencial o especial.

palabra ¡IMPORTANTE! denota

Una declaración precedida por la

deben cumplir para evitar dañar la

palabra ¡PRECAUCION! contiene Una declaración precedida por la

información o procedimientos que se

# control de emisiones ..... Declaración de la garantía del sistema de ... ositeòngaib aint Almacenamiento .....A Mantenimientos y ajustes Parada del motor .... Ajuste de marcha minima. Instrucciones de arranque. .... əupnat ləb obanəld .....9ldistible Especificaciones .. ...... otsuborq ləb nöisqirseəO Etiquetas de seguridad ... Instrucciones Generales de Seguridad ... 3 Advertencias de seguridad. Introducción .....

# Contenido

reproducción humana. otros efectos nocivos a la de cáncer, defectos congénitos u nia son consideradas como causantes químicas que en el estado de Califorbroducto confienen substancias Las emisiones liberadas por este

# **ADVERTENCIA!**

alteraciones a máquinas previamente sin obligación alguna de hacer a sus productos sin notificación previa y se reserva el derecho de hacer cambios descritas en este manual. Shindaiwa Inc. cortadora de setos HT2510 y las haber algunas diferencias entre su sobre su producto Shindaiwa, podría proveerle la más reciente información

Aunque todo esfuerzo se a hecho para momento de publicación! describe las máquinas disponibles en el !La información contenida en este manual

# !IMPORTANTE!

que Shindaiwa, simplemente, es la única operario, usted muy pronto descubrirá por desarrollan suma potencia. Como dueño/ cilindrada y peso notablemente bajos que en motores de enfriados por aire, de Shindaiwa representan la tecnologia lider

Los motores de alto rendimiento HT2510 ha sido diseñada y construida para suministrar rendimiento superior y seguridad sin comprometer calidad, comodidad o durabilidad. La cortadora de setos Shindaiwa serie

Introducción

Advertencias de seguridad

.soidmil

Use Buen Juicio

**ADVERTENCIA!** 

cuchillas y/o dañar la caja de engranajes.

De lo contrario, podria acortar la vida util de las

Evite cortar ramas grandes o demasiado "leñosas".

.euiupėm

SIEMPRE mantenga los mangos

cnando corte o recorte, y mantenga

el control en todo momento.

Illmemente con ambas manos

quebradas, faltantes o instaladas

empieza a vibrar. Inspeccione el

escape del motor pueden causar

ventilación. El humo o gases del

Cerciorese que siempre haya buena

NUNCA opere el motor en el interior!

operando la máquina.

este anb otnamom obot

Mantenga su equilibrio en

no sobre extienda el cuerpo.

parado sobre tierra tirme y

ziembre mantengase

cala de engranale y danar su

cncyillas podria penetrar en la

maquina en sitios humedos. El

gebosito de agua en las

Evite usar o guardar esta

dneprado.

mano está

brotector para la

Nunca opere esta

maxima sin carga.

Nunca opere esta

de transeúntes.

madnina a velocidad

ıə ıs euinbem

inmediatamente si repentinamente

SIEMPRE sujete la máquina

accesorio de corte por partes

**SIEMPRE** pare el motor

serias lesiones o la muerte.

incorrectamente.

transporte la unidad.

esté sobre el nivel de los

hombros.

NUNCA opere el motor cuando

cabello largo de tal forma que

nse ropa holgada o joyas que

altamente recomendados. No

Ose ropa de su talla para protejer

Siempre use protección para los

sednugad para protegerse de

protección adicional y son

guantes siempre proveen

su piernas y brazos. Los

olos tal como lentes de

objetos lanzados.

alambrados electricos.

cuando trabaje en la

metálicos o alambre.

Nunca corte objetos

печа на гесогадога а

οιια αιθα αθ ιταβαίο γ

Siempre detenga la

el suelo mientras trabaje o

mantenga su balance sobre

cuchillas antes de llevarla a

la vaina protectora en las

marcha del motor e instale

minimum

bròximidad de cercas o

Ejercer extrema cautela

Figura 1

оивт.

sopijos:

otros objetos

contacto con

n səuoisesijipə

ıga cncuilias nagan

Nunca permita que

qe yas cncyillas.

antes de retirar

esia maquina.

ramas o residuos

marcha dei motor

Siempre detenga la

wanos cuando trabaja con

ziembre use protección

para los ojos, los oidos y las

o en la vegetacion. Amarrese el

bneggu grascarse en la maguina

# **ESPAÑOL** está máquina. Evite usarla cerca Nunca permita que niños usen

**General Safety Instructions** 

### Work Safely

Shindaiwa hedge trimmers operate at very high speeds and can do serious damage or injury if they are misused or abused. Never allow a person without training or instruction to operate vour unit!



### **WARNING!**

Never make unauthorized attachment installations

### Stay Alert

You must be physically and mentally fit to operate this unit safely.



### **WARNING!**

Never operate power equipment of any kind if you are tired or if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or any other substance that could affect your ability or judgement.



### **WARNING!**

Minimize the Risk of Fire

**NEVER** smoke or light fires near the

**ALWAYS** stop the engine and allow it to cool before refueling. Avoid overfilling and wipe off any fuel that may have spilled.

ALWAYS move the unit to a place well away from a fuel storage area or other readily flammable materials before starting the engine.

**NEVER** place flammable material close to the engine muffler.

**ALWAYS** wear eye protection to shield

against thrown objects.

**ALWAYS** protect yourself from

hazards such as thorny brush and

flying debris by wearing gloves and

and legs. Never wear shorts. Don't

jewelry that could get caught in

hair so it is above shoulder level.

**WARNING!** 

with damaged or loose handles.

Inspect front and rear handles for

damaged or loose attachments before

use. NEVER operate a hedge trimmer

wear loose clothing or items such as

machinery or underbrush. Secure long

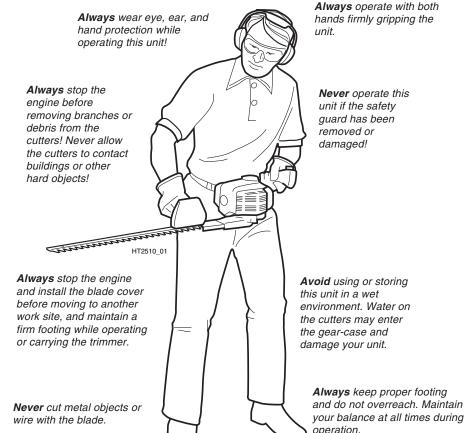
close fitting clothing that covers arms

**NEVER** run the engine without the spark arrester screen in place.

### **WORK SAFELY!**

Always wear close-fitting clothing. Gloves offer added protection and are strongly recommended. Do not wear clothing or jewelry that could get caught in machinery.

Never allow children to use the unit. Avoid operating near bvstanders.



operating near fences or

electric wiring. Figure 1

Use extreme caution when

### **WARNING! Use Good Judgment**

**NEVER** run the engine when transporting the unit.

**NEVER** run the engine indoors! Make sure there is always good ventilation. Fumes from engine exhaust can cause serious injury or death.

**ALWAYS** clear your work area of trash or hidden debris that could be thrown back at you or toward a bystander. **ALWAYS** use the proper cutting tool for the job.

**ALWAYS** stop the unit immediately if it suddenly begins to vibrate or shake. Inspect for broken, missing or improperly installed parts or attachments. **ALWAYS** hold the unit firmly with both hands when cutting or trimming, and maintain control at all times.

Avoid cutting large or extremely "woody" branches.

Doing so can shorten cutter life, and may also

damage the gearcase.

**ALWAYS** keep the handles clean. **ALWAYS** disconnect the spark plug wire before performing any maintenance work.

nu corta setos con mangos danados o piezas dañadas o flojas. NUNCA opere mangos asegurándose que no haya Inspeccione el frente y el trasero de los

# !ADVERTENCIA!



dnardachispas en su lugar. NUNCA opere el motor sin la malla del cerca del silenciador de la máquina. NUNCA coloque materiales inflamables

inflamables antes de arrancar el motor. combustible o de otros materiales SIEMPRE aleje la máquina del área de

reparadas antes de cada uso. Pérdidas de combustible deben de ser inmediatamente de utilizar la máquina. berdidas de combustible evidentes, pare fandue de combustible. Si existen posibles pérdidas alrededor de la tapa o uso. Durante cada llenado, verifique pérdidas de combustible, antes de cada SIEMPRE: Inspeccione la máquina por

cnalquier derrame de combustible. Evite sobre llenar el tanque y limpie enfrie antes de volver a llenar el tanque. SIEMPRE pare el motor y permita que se

NUNCA fume ni encienda fuegos cerca Incendios.

Disminuya El Riesgo de

**ADVERTENCIA!** 

medicamentos. bebidas que confienen alcohol, drogas o cansado, entermo o ha consumido No opere esta herramienta si esta

# ADVERTENCIA!



måquina con seguridad. obțiuse condiciones para operar esta Debe de estar física y mentalmente en

### Mantengase Alerta

autorizados. Nunca instale accesorios de corte no

# ADVERTENCIA!



instrucción opere esta unidad! permita que una persona sin entrenamiento o serias si son malusadas o abusadas. Nunca  $\Lambda$ Glocidades Y pueden causar daños o lesiones

Irabaje con cuidado

cabello no le pase de los hombros. enredarse en la màquina. Cerciòrese de que el brotección. No use ropa o joyas que pudieran de trabajo para incrementar el nivel de nee siembre ropa cenida al cuerpo. Use guantes

Cortadoras de setos operan en altas

## Instrucciones Generales de Seguridad

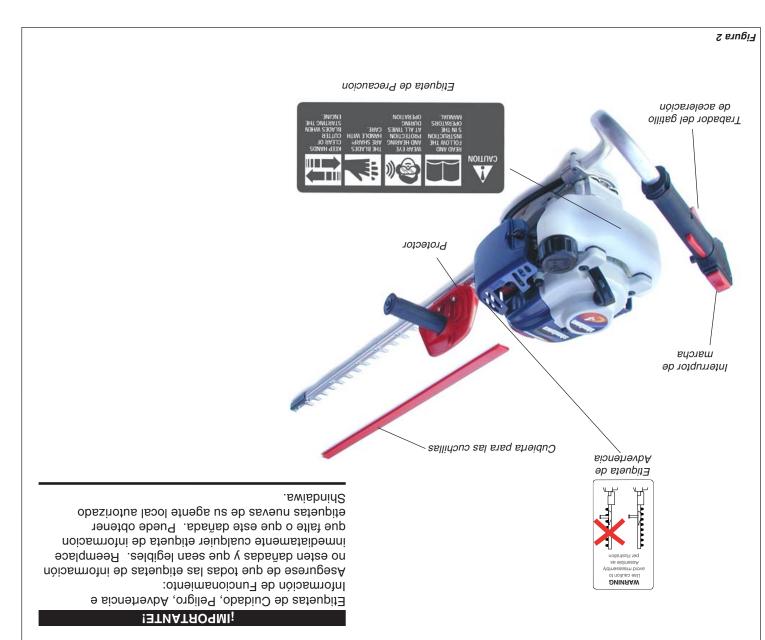
Throttle Interlock

Figure 2

# Safety Equipment and Labels | IMPORTANT! | Caution, Danger, Warning, and Operation Information Labels: Make sure all information labels are undamaged and readable. Immediately replace damaged or missing information labels. New labels are available from your local authorized Shindaiwa dealer.

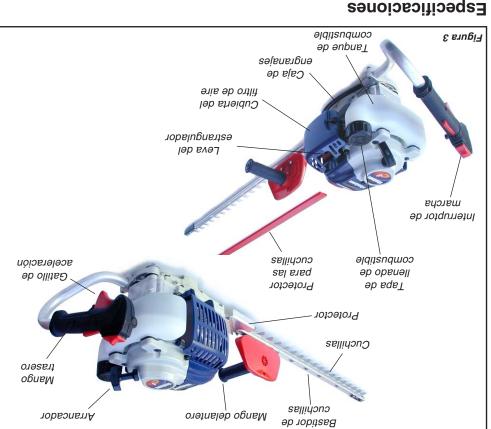
Protector

Caution Label



Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

A stregoria A .... AT3 sənoisim3 əb sənoisslugəX\*\* Deflectoro, uchilla de mayor durabilidad (30" y 40") Mango trasero con control de aceleración, llave de bujías y cubierta protectorapara las ... Mango delantero con protector para la mano. Equipo estándard. Lubricación ..... otifi əb əsad a base de litio Engranajes . ....... Cilíndricos de dientes rectos Enbrague ... .... centrifugo, tipo seco de dos zapatas ... Doble Cuchillas, Lado Sigular .... oqiT sallidəu .... Cuchillas Longitud ..... ......... HT2510-30: 740mm; HT2510-40: 1055mm ..... sbsrad eb oboteM Interruptor deslizante de puesta a tierra Metodo de arranque . Arrancador manual de resorte recular Filtro de aire.. . Elemento no reversible de uso pesado NCK CMK6H ...... Electrónico, controlado por programa Sistema de encendido ..... Carburador ..... Walbro WYJ . Alditeudmos ab aupnet lab bebiseqe 2-tiempos ISO-L-EGD o JASO FC. Proporción de combustible/aceite......50:1 con aceite de mezclar para motores de (1-nim) mqr 002,7 @ (wd28.) qd 1.1 ...... HT231-40: 1400 x 210 x 230mm HT2510-30: 1100 x 210 x 230mm .... (situra x ancho x ancho (longitud x ancho x altura) HT2510-40: 6.0kg (13.2 lb) . HT2510-30: 5.7kg (12.5 lb) Peso neto, unidad completa sin combustible. 33č.<sup>₽</sup>2. Diámetro x carrera. mm72 x mm46 ..... SHT2510 Modelo de motor. HT2510-30/HT2510-40



y A= 300 horas (Extendidas).(Moderado), B= 125 horas (Intermedio) federales. Categoria C=50 horas los requerimientos de normas de emisión poras de operación las cuales cumplen con motor de la maquina, indica el numero de mencionadas en la etiqueta localizada en el  $^{**}$ Las normas de emisión EPA

es recomendado para todos los productos One cumple o excede esta especificación y \*El aceite de mezclar Shindaiwa Premium

operador durante la operación. direcciones desde el punto de vista del "delantera" y "trasera", indican mano derecha" y "DERECHA", izquierda" e "IZQUIERDA", "derecha", "a Los términos "izquierda", "a mano

### !IMPORTANTE!

componentes en búsqueda de daños. Inspeccione cuidadosamente todos los

destornillador pequeño.

- Llave de bujía/llave de 13mm y
- Motor con caja de engranaje/cuchillas

una máquina completa: componentes necesarios para ensamblar producto, cerciórese de tener todos los Antes de comenzar el ensamblaje de este

### Antes de usarla

autorización previa. los componentes o accesorios sin No modifique o altere esta máquina,



servicio más prolongada y trabajar con ayudara obtener alto rendimiento, vida de componentes. Conociendo su máquina le familiaricese con su máquina y los varios Guiándose por las ilustraciones

# **Unit Description**

Using the accompanying illustrations as a guide, familiarize yourself with your unit and its various components. Understanding your unit helps ensure top performance, long service life, and safer opera-

### **WARNING!**

Do not make unauthorized modifications or alterations to this unit or to any of its components or accessories.

### Prior to use

Before using this product, please make sure you have all the components required for a complete unit:

- Engine assembly and gearcase/cutter assembly
- Combination spark plug/13mm wrench

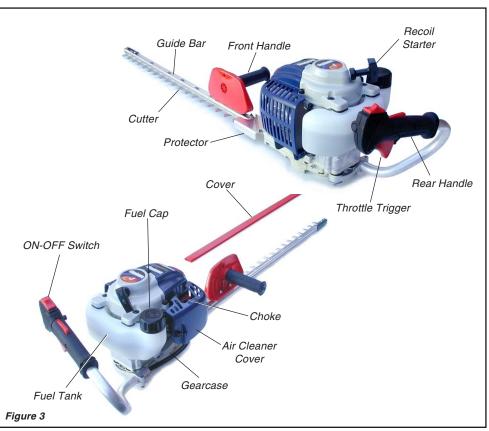
Carefully inspect all components for damage.

### **IMPORTANT!**

The terms "left," "left-hand," and "LH"; "right," "right-hand," and "RH"; "front" and "rear" refer to directions as viewed by the operator during normal operation of this product.

\*Shindaiwa ONE is a registered JASO FC classified oil and also meets or exceeds ISO-L-EGD performance requirements.

\*\* The EPA emission compliance referred to on the emission compliance label located on the engine, indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements. Category C = 50hours (Moderate), B = 125 hours (Intermediate) and A = 300 hours (Extended).



# Specifications

Specifications	
Model	HT2510-30/HT2510-40
Engine Model	SHT2510
	4-cycle, horizontal cylinder, air cooled
Engine Bore x Stroke	
Unit Dimensions (LxWxH)	HT2510-30: 1100 x 210 x 230mm
	HT2510-40: 1400 x 210 x 230mm
	50:1 with *ISO-L-EGD or JASO FC class 2-cycle Mixing Oil
Fuel Tank Capacity	
	Walbro WYJ, Diaphragm type
	Fully electronic, program controlled
Spark Plug	NGK CMR5H
Air Cleaner	
	Recoil type
	Slide switch,grounding type
_	
* *	
	Spur gears
	Lithium-based grease
	Rear handle with integral controls, anti-vibe mountings,
	with guard, spark plug wrench and blade scabbard (cover).
-	
""EPA Emission Compliano	ee Period

Specifications are subject to change without notice.

# **Mixing Fuel**

### **CAUTION!**

Some types of gasoline contain alcohol as an oxygenate. Oxygenated gasoline may cause increased operating temperatures. Under certain conditions, alcohol-based gasoline may also reduce the lubricating qualities of some 2-cycle mixing oils. Never use any type of gasoline containing more than 10% alcohol by volume! Generic oils and some outboard oils may not be intended for use in high-performance 2-cycle type engines, and should never be used in your Shindaiwa engine.

### **CAUTION!**

This engine is certified to operate on a 50:1 mixture consisting of unleaded gasoline and ISO-L-EGD or JASO FC class 2-cycle mixing oil only. Use of nonapproved mixing oils in catalyst equipped units can lead to excessive carbon deposits.

- Use only fresh, clean unleaded gasoline with a pump octane of 87 or higher.
- Mix all fuel with a 2-cycle air-cooled mixing oil that meets or exceeds ISO-L-EGD and/or JASO FC classified oils at 50:1 gasoline/oil ratio.

### **Examples of 50:1 mixing quantities**

- 1 gallon of gasoline to 2.6 oz. mixing oil
- 5 liters of gasoline to 100 ml. mixing oil

### **IMPORTANT!**

Mix only enough fuel for your immediate needs! If fuel must be stored longer than 30 days and oil with fuel stabilizer is not used, it should first be treated with a fuel stabilizer such as StaBil™.

Oil is a registered JASO FC classified oil and also meets or exceeds ISO-L-EGD performance requirements. Shindaiwa One is recommended for use in all Shindaiwa low emissions engines. Shindaiwa One also includes a fuel

stabilizer.

# Filling the Fuel Tank

## **WARNING!**

### Minimize the risk of fire!

- Always allow the trimmer to cool before refueling!
- Wipe all spilled fuel and move the trimmer at least 10 feet (3 meters) from the fueling point before restarting!
- Never smoke or light any fires near the trimmer or fuel!
- Never place any flammable material near the engine muffler!
- Never operate the engine without the muffler and spark arrester in place and properly functioning!
- 1. Place the trimmer on a flat, level surface.
- 2. Clear any dirt or other debris from around the fuel filler cap.
- 3. Remove the fuel cap, and fill the fuel tank with clean, fresh fuel mixture.
- 4. Install and firmly tighten the fuel cap.

Disminuya el riesgo de incendios!

- llenar el tanque! DH231 enfriar antes de volver a

- ¡Siempre permita la cortadora

■ ¡Limpie todo los derrames de

como por ejemplo Stabil<sup>TM</sup>. aceite con aditivo estabilizador combustible por más de 30 días agrégele uso inmediato. Si tiene que almacenar

estabilizador de combustible. emisiones. Shindaiwa también incluye un torma conjunta con las máquinas de bajas one es recomendado para ser utilizado en ECD para major rendimiento. Shindaiwa que cumple con los requerimientos ISO-L-OSAL obsite registrado JASO FC

# !HPORTANTE!

# Mezcle el combustible necesario para

de 2-tiempos. Munca utilice ningún tipo algunos aceites mezclas para motores alcohol como oxigenante. Combustible Algunos tipos de gasolina contienen

en motores Shindaiwa.

JASO FC a proporción de 50:1. motores de 2 tiempos ISO-L-EGD o an plomo y aceite de mezciar para qe combustible compuesta de gasolina inncionar unicamente con una mezcia Este motor está certificado para

■ 5 litros de gasolina a 100ml. de aceite

■ 1 galón de gasolina a 2.6 onzas de aceite

JASO JC a proporción de 50:1.

de Octano de 87 o más alto.

■ Utilice gasolina sin plomo nueva y

Ejemplos de cantidades de mezcla 50:1

que cumplan o excedan ISO-L-EGD y/o

para motor de 2 tiemos entriado por air

limpia, La gasolina debe tener un grado

■ Mezcle combustible con aceite mezcla

### PRECAUCION!

tiempos, y nunca deben ser utilizados para alto rendimiento en motores de 2genéricos no deberían ser utilizados alcohol por volumen! Aceites de gasolina con más de 10% de cualidades de la lubricación de gasolina podría también reducir las condiciones, combustible con base de operación de la máquina. Bajo ciertas temperaturas elevadas durante la oxidenante prodria llegar a causar

# **PRECAUCIÓN!** Combustible

# **ADVERTENCIA!**

Lienado dei tanque de

combustible

firmemente.

LLENAR!

 $4.\,$ Reinstale la tapa de llenado y apriétela

nuevo y limpio. ¡NO SE EXCEDA AL

3. Remueva lentamente la tapa de llenado

cortes de la superficie de la tapa de 2. Limpie el polvo y los desechos de

el suelo o sopre una superficie plana.

1. Ponga la cortadora de setos DH2510 en

inncionando adecuadamente!

están instalados o si no estan silenciador y el guardachispas no

■ ¡Nunca coloque material inflamable

cerca de la DH231 o del deposito

depósito de almacenar combustible

por lo menos 3 metros (10 pies) del

Iugar donde lleno el tanque y del

combustible. Aleje la cortadora a

■ ¡Nunca fume ni encienda fuegos

■ ¡Nunca opere la DH231 si el cerca del silenciador!

de almacenar combustible!

antes de arrancar el motor!

y llene el tanque con combustible

llenado de combustible.

# ESPAÑOL

# Cuando el motor enciende o intenta

- hacia atrás para abrir el estrangulador.
- 2. Después que el motor arranca accione
- 1. Mueva la palanca del estrangulador

(vista posterior) Bomba de cebado

3. Si el motor se para, repita los de combustion.

!IMPORTANTE! Consulte Figura 6. combustible fluir por la bomba. veces hasta que sienta resistencia y vea

3. Oprima la bomba de cebado varias

de cebado no ahogará el motor con

combustible a trav z del carburador.

Presionando repetidamente la bombilla

rs pompilla de cebado solamente empuja

enrollar en el arrancador.

arrancador hasta el tope.

recomendaciones.

**PRECAUCIÓN!** 

engranar.

■ Permita que la cuerda vuelva

Nunca extienda la cuerda del

opera de acuerdo a las siguientes

El arrancador le durara más si se

7. Jale el mango del arrancador

6. Jale el mango del arrancador

Consulte Figura 8.

Arranque del motor

4. (Motor frio)

Consulte Figura 7.

sienta el mecanismo de arranque

lentamente hacia afuera hasta que

empuñe el mango del arrancador.

izquierda y con la mano derecha,

motor por la cubierta con la mano

5. Ponga la máquina en el suelo. Sujete el

adelante ("closed") para cebar el motor.

Mueva la leva del estrangulador hacia

comenzar el arranque del motor.

rápidamente hacia atuera para arrancar

■ Siempre engrane el arrancador al

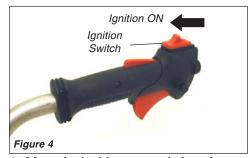
tope del botón del interruptor. El rotulo SIOP aparece grabado en el interruptor deslizante de dos contactos.

opipuəsuə

Posición de

El sistema de encendido lo controla un

Engine ignition is controlled by a twoposition on-off switch mounted on the throttle body. This switch is typically labeled "I" for ON and "O" for OFF.



Starting Procedure

1. Move the ignition stop switch to the right (towards the grip) to the "I" or ON position. See Figure 4.



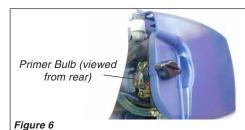
- 2. Set the throttle trigger to the "fast idle" position by performing the following:
- a. Depress and hold the throttle lock, and then squeeze the throttle trigger.
- b. Depress and hold the "fast idle" button.
- c. While depressing the fast idle button, release the throttle lock and throttle



# **WARNING!**

KEEP CLEAR OF THE CUTTING ATTACHMENT DURING STARTING **OPERATIONS! THE CUTTERS MAY** MOVE WHEN THE ENGINE IS STARTED!

- Place the trimmer on the ground during all starting operations.
- Make sure you have a secure footing, and keep a firm grip on the unit as well.
- Keep all bystanders and pets well clear of the trimmer during starting operations.



3. Prime the carburetor by repeatedly depressing the carburetor primer bulb until clear fuel can be seen flowing through the transparent primer bulb.

### **IMPORTANT!**

The primer system only pushes fuel through the carburetor. Repeatedly pressing the primer bulb will not flood the engine with fuel.



4. **(Cold engine only)** Choke the engine by moving the choke lever forward to the "closed" position. See Figure 7.

### **Cranking the Engine**



- 1. Place the unit on the ground. Grip the engine cover with your left hand and the starter handle with your right hand (shown).
- 2. Pull the starter handle slowly toward you until you feel the starter mechanism engage.
- 3. Start the trimmer by pulling the starting handle rapidly outward.

### **CAUTION!**

The recoil starter can be easily damaged by abuse!

- Always engage the starter before attempting to crank the engine.
- Never pull the starter cord to its full length.
- Always rewind the starter cord slowly.

# When the engine starts or fires-

- 1. Open the choke by moving the choke lever backward (toward the fuel tank).
- 2. If the engine does not continue to run, repeat the appropriate cranking procedures for a cold or warm engine.
- 3. When the engine starts, clear excess fuel from the combustion chamber by accelerating the engine several times with the throttle lever.
- 4. Operating the throttle will automatically disengage the fast idle setting.



### **WARNING!**

The cutting attachment will move when the engine accelerates!

# Operation

- Squeezing the throttle increases engine speed, causing the clutch to engage and operate the cutters.
- Releasing the throttle decreases engine speed, causing the cutters to slow, and then stop altogether as the clutch disengages.
- Use a sweeping motion when cutting, and vary throttle settings often.
- Avoid cutting material larger than 1/2 inch in diameter.

### If the engine does not start-

- Repeat the appropriate starting procedure for a cold or warm engine.
- If the engine still fails to start, use the procedures for "Starting a flooded engine," on the next page.

".obsgador ahogado."

- Consulte las instrucciones "Arranque de
- el arranque de un motor frio o caliente. ■ Repita las instrucciones aplicables para

# Si el motor no enciende-

- diámetro.
- que tienen más de 1,3cm (1/2 pulg.) de ■ Siempre se debe de evitar cortar setos
- motor de acuerdo a la clase de seto que verticales) variando la marcha del laterales) o de arriba abajo (cortes
- movimientos de lado a lado (cortes
- Los cortes se deben de llevar a cabo con
- movimiento de las cuchillas. engranajes, la cual detiene el
- embrague se desacople de la caja de marcha minima y causa que el La marcha del motor vuelve a caer en operario libera el gatillo de aceleración.
- motor es inmediata al instante que el La desaceleración de la marcha del movimiento de las cuchillas. engranajes, la cual acciona el
- embrague acople con la caja de marcha del motor causa que el motor se acelera. La aceleración de la
- gatillo de aceleracion, la marcha del ■ Al instante que el operario oprime el

# Operación

cuerpo distanciados de las cuchillas. el motor. Mantenga las manos y el

Las cuchillas se mueven al acelerar

# **ADVERTENCIA!**

# brocedimientos aplicables para el

- stranque de un motor trio o un motor
- el exceso de combustible de la cámara el acelerador varias veces para eliminar

# encender.

свичао

zetrangulador

# !HPORTANTE! Instrucciones de Arranque

operación.

durante todas las fases de

■ Mantenga a todos los niños,

máquina firmemente.

al arrancar el motor.

mısma vez.

alejados de la cortadora de setos

firme sobre el suelo y sujete la

■ Ponga la cortadora de setos sobre

momennto! Las cuchillas se moveran

suelte el gatillo y el seguro del gatillo de

b. Oprima el botón trabador y lentamente

seguro del gatillo de aceleración a la

posición de marcha acelerada según las

aceleración

Gatillo de

Botón

a. Oprima el gatillo de aceleración y el

2. Trabe el gatillo de aceleración en la

alejados de las cuchillas en todo

A SANTERCIA!

aceleración a la misma vez.

signientes instrucciones.

aceleración

Seguro del gatillo de

Consulte Figura 4.

ıoıdnııəıuı

Botón del

posición I (encendido).

.. Deslice el botón del interruptor hacia la

Manténga las manos y el cuerpo

■ Cerciórese de estar en posición

operaciones de arranque.

el suelo durante todas las

transeúntes y animales domésticos

Figura 9

# Starting a Flooded Engine

**WARNING!** 

Burn danger from hot engine! Allow engine to cool before removing cylinder cover.

- 1. Disconnect the spark plug lead, and then use the spark plug wrench to loosen and remove the spark plug.
- 2. If the spark plug is fouled or is soaked with fuel, clean or replace the plug as necessary. For spark plug specifications and gapping procedure, see page 10.
- 3. With the spark plug removed, crank the engine several times to clear excess fuel from the combustion chamber.
- 4. Replace the spark plug and tighten it firmly with the spark plug wrench. If a torque wrench is available, torque the spark plug to 148-165 inch-pounds (170-190 kg cm).

### **CAUTION!**

Incorrect spark plug installation can damage the engine!

- 5. Repeat the starting procedures for a warm engine.
- 6. If the engine still fails to start or fire, refer to the troubleshooting chart at the end of this manual.



### **Adjusting Engine Idle**

The engine **must** return to idle speed whenever the throttle lever is released. Idle speed is adjustable, and **must** be set low enough to permit the engine clutch to disengage the cutters.



### Idle Speed Adjustment

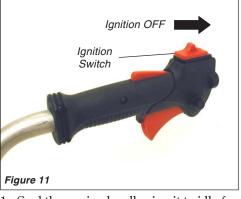
- 1. Start the engine, and then allow it to idle 2–3 minutes until warm.
- 2. If the cutters move when the engine is at idle, reduce idle speed by turning the idle adjustment screw counterclock-
- 3. If a tachometer is available, the engine idle speed should be final-adjusted to  $3,000 \pm 250 \text{ rpm (min}^{-1}$ ).
- 4. Carburetor fuel mixture adjustments are preset at the factory and cannot be adjusted or serviced in the field.



### **WARNING!**

The cutters must NEVER engage at engine idle speeds! If the idle speed cannot be adjusted by the above procedure, return the trimmer to your dealer for inspection.

# Stopping the Engine



- 1. Cool the engine by allowing it to idle for
- 2. Move the ignition switch to the "O" or STOP position. See Figure 11.

# де шагсра Interruptor

2. Mueva el botón del interruptor a la

temperatura del motor se estabilice. por dos o tres minutos para que la

1. Permita que el opere en marcha minima

Consulte Figura 11. posición O (apagado).

gatillo de aceleración se libera. La marcha

emprague centritugo se desacople de los bara que el motor permita que el scuerdo a las especificaciones del motor, minima es regulable y se ajusta, de marcha minima en todo momento que el La velocidad del motor debe de volver a

reparación autorizado.

su distribuidor Shindaiwa o centro de

instrucciones proveidas, consulte con

no se puede ajustar de acuardo a las

marcha minima. Si la marcha minima

Las cuchillas NUNCA deben moverse

carburador tienen calibración de tábrica

tiempos (tacómetro), ajuste la velocidad

4. Los tornillos de ajustar la mezcla del

de marcha minima a  $3000 \pm 250$  rpm

revoluciones para motores de dos

sentido contrario a la manecillas del

oberando en marcha minima, gire el

2. Si las cuchillas se mueven con el motor

la temperatura normal de operación.

I. Arranque el motor y permita que opere

тагсћа тіпіта Tornillo para ajustar la

Para ajustar la marcha minima:

Figura 10

bor dos o tres minutos para que alcance

tornillo de ajuste de marcha minima en

3. Si tiene disponible un medidor de

reloj hasta que las cuchillas de

cuando el motor esta operando en

A STANCIA!

y no se pueden ajustar.

**ADVERTENCIA!** 

Riesgo de quemadura por el motor

cilindro. antes de retirar la cubierta del caliente. Permita que el motor entrie

marcha hacia la posición "O" (parada). 1. Deslice el botón del interruptor de

2. Afloje el tornillo captivo de la cubierta

del cilindro y retire la cubierta.

use la llave de bujias para aflojar y 3. Desconecte el cable de la bujía, y luego

retirar la bujia.

segun sea necesario. Consulte la con combustible, limpiela o reemplácela 4. Si la bujia esta atorada o impregnada

bujia y el proceso de calibración. página 21 para las especificaciones de la

exceso de combustible en la câmara de

motor varias veces para eliminar el 5. Una vez retirada la bujia, arranque el

# PRECAUCION!

La instalación incorrecta de la bujía

puede dañar el motor.

148-165 pulgadas-libras (170-190 kgde torsión disponible, ajuste la bujia a con la llave de bujúas. Si tiene una llave

final de este manual. arrancar, consulte el guia diagnóstico al

Cubierta

Cable de la

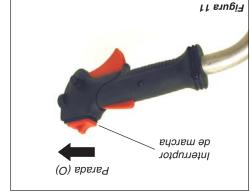
8. Si aún el motor falla en encender o para un motor callente.

7. Repita el procedimiento de arranque

6. Reinstale la bujia y apriétela firmemente

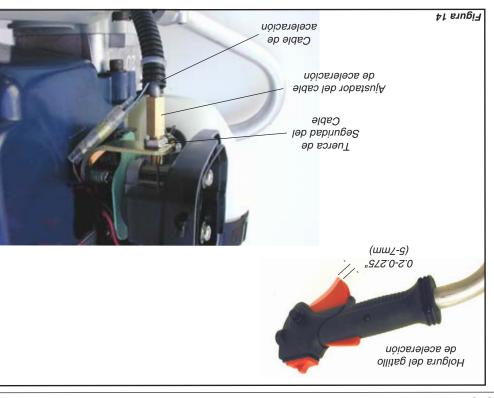
combustion.





# Parada normal del motor

# Ajuste de la marcha minima



apriete el tornillo de sujeción a mano.  $\blacksquare$  Keinstale la cubierta del filtro de aire y

Apriete la tuerca de fijación.

aceleración. pulg.) de holgura en el gatillo de para obtener 5 a 7 mm (0,2 a 0,275

■ Furosdue o desenrosdue el adaptador adaptador de ajuste.

> Afloje la tuerca de fijación del (proxima pagina).

scuerdo a las siguientes instrucciones pulg.). Si es necesario, ajuste la holgura de aproximadamente 5 a 7 mm (0,2 a 0,275 El gatillo debe de tener una holgura de Mida la holgura del gatillo de aceleración.

# Holgura del gatillo de aceleracion

daños o ajuste inadecuado. Ajúste o 4. Revise las cuchillas en búsqueda de necesarias. compustible. faltantes, y lleve a cabo reparaciones  $\lambda$  csqs  $\lambda$ es dae liens el tanque de componentes flojos, dañados o maquinaria de grado fino antes de usar

SIIGUCISOOL

rımbie alrededor de

Figura13

ογηθίπείητο

विष्ठ शिक्षा विष

*auoissadsu* 

cncuilias

rnpudne las

cambie según sea necesario.

3. Lubrique las cuchillas con aceite de

5. Inspeccione en búsqueda de sire y limpielo según sea necesario.

■ Inspeccione el elemento del filtro de de la bujia.

capierta del motor y el área alrededor ■ Limpie la superficie interior de la

del motor y limpielas si es necesario. Inspeccione las aletas de enfriamiento

> de combustible y el silenciador. acumulados alrededor del tanque ■ Limpie los residuos de corte

sucio de la cortadora de setos. 1. Limpie todos los residuos de corte y

Inspección y mantenimiento diario

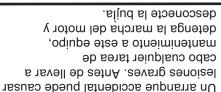
Figura 12

sonpisəi

sol əiqmid

uolas o exceso de grasa. el silenciador libres de residuos, mantenga las superficies del motor y Para reducir el riesgo de incendios,









.AITNARAD SOLICITUD DE COBERTURA DE LA RESPUESTA DADA A CUALQUIER EMISIONES. ASIMISMO, PODRIA AFECTAR EFICACIA DEL SISTEMA DE CONTROL DE AUTORIZADAS PODRÍA AFECTAR LA DURABILIDAD A LAS REFACCIONES FQUIVALENTES EN DESEMPENO Y REFACCIONES QUE NO SEAN KOGYO, CO., LTD. EL USO DE SERVICIO AUTORIZADO POR SHINDAIWA UN DISTRIBUIDOR O CENTRO DE GARANTIA LAS DEBERA LLEVAR A CABO REPARACIONES CUBIERTAS POR LA NO OBSTANTE LO ANTERIOR, LAS SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES; O REPARACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS Y CABO EL MANTENIMIENTO, REEMPLAZO TÉCNICO CAPACITADO PODRÁ LLEVAR A CUALQUIER ESTABLECIMIENTO O

> !ЭТИАТЯОЧМІ; Mantenimiento y ajustes

**Maintenance and Adjustments** IMPORTANT!

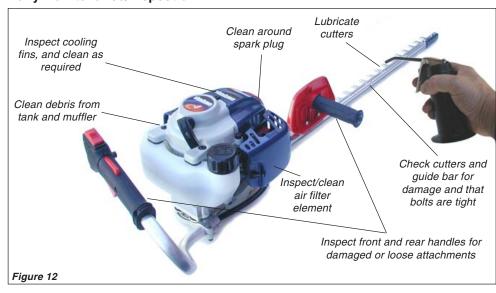
Maintenance, replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any repair establishment or individual; however, warranty repairs must be performed by a dealer or service center authorized by Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. The use of parts that are not equivalent in performance and durability to authorized parts may impair the effectiveness of the emission control system and may have a bearing on the outcome of a warranty claim.

### **WARNING!**

Accidental start-ups can cause severe injury! Before performing any maintenance on this equipment, stop the engine and disconnect the spark plug!

- 1. Remove all grass clippings and dirt from the hedge trimmer.
- Remove any compacted debris from around the fuel tank and/or muffler.
- Inspect the engine cooling fins for clogging, and clean as necessary.
- Clean under the cylinder cover and around the spark plug.
- Inspect the air filter element for clogging, clean as necessary.

### **Daily Maintenance/Inspection**



### **WARNING!**

To reduce fire hazard, keep the engine and muffler free of debris, leaves, or excessive grease.

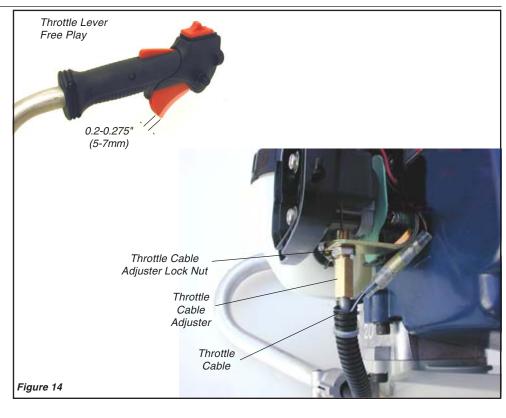
- 2. Check for loose, damaged, or missing components, and repair as necessary.
- 3. Lubricate the cutters with oil before use, and after refueling.
- 4. Check the cutters for damage or improper adjustment, and adjust or replace as necessary.



# Throttle Cable Free Play

If the unit does not return to idle speed or doesen't reach full rpm, the throttle cable free play may need to be adjusted as follows:

- 1. Measure free play at the end of the throttle lever. Throttle lever free play should be approximately 0.2-0.275" (5-7 mm). See Figure 14.
- 2. If adjustment is necessary, remove the air cleaner cover. Loosen the cable adjuster lock nut and turn the cable adjustment fitting in or out until throttle lever free play is approximately 0.2-0.275" (5-7 mm).
- 3. Replace the air cleaner cover, and tighten the cover retaining screw securely.





sonpisəı

soj əidwi7

piezas danadas o ilojas.

asegurándose que no haya

trasero de los mangos

Inspeccione el frente y el

apretados

uəısə sourəd sor

parra no estén dañadas y

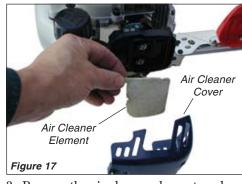
### Every 50 hours (more often in dusty or extreme conditions)



- 1. Remove the cylinder cover, and clean any grass and debris from the cylinder
- 2. Remove and inspect the spark plug. Replace any damaged or worn spark plug with a new NGK CMR5H or



equivalent. Adjust spark plug gap to 0.024 inch (0.6mm) and reinstall. If a torque wrench is available, torque the plug to 148-165 in.-lbs.



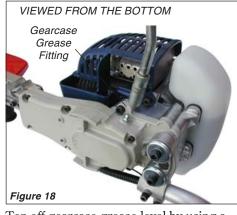
- 3. Remove the air cleaner element, and wash the element in clean, neutral solvent or warm soapy water. Rinse the element thoroughly, and then squeeze dry before reassembly.
- 4. Check the cutters for damage and make sure all bolts are tight.

### **Gearcase Lubrication**

### **CAUTION!**

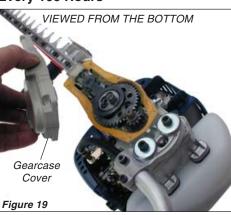
■ Over-lubricating may cause the gearcase to run slower than normal, and may also cause leakage from excess grease.

### **Every 20 Hours**



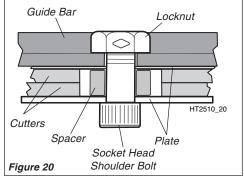
Top off gearcase grease level by using a lever-type grease gun to force 1–2 strokes of high quality lithium-based grease through the gearcase grease fitting.

### **Every 100 Hours**



(or before long-term storage) Remove the gearcase cover, and use solvent and a soft brush to remove all old grease from the gearcase. To refill, handpack the gearcase with approximately 40-50 grams of high quality lithium-based grease (50-70% of capacity). DO NOT **OVERFILL!** 

### **Blades**



Standard blades require no periodic adjustments. Make sure all blade shoulder bolts are tight and in good condition.

■ Clean blades and apply a light coating of oil to all metal surfaces. Vegetable oils may be used to protect sensitive plants from spotting.

### firmemente. engranajes y apriete los tornillos LLENAR. Reinstale la tapa en la caja de la capacidad). NO SE EXCEDA AL gramos de grasa a base de litto (50-70% de a mano, con aproximadamente 40 a 50 de engranaje. Después de limpiar, lubrique celdas finas, limpie toda la grasa en la caja engranaje y con solvente y una brocha de engranajes. Retire la tapa de la caja de Limpie la superficie exterior de la caja de

# Figura 19 engranales cala ae **HOIRERIOR**

# (odwaii (o sufes de almacenaje por largo Cada 100 horas

de engrase entre dos y tres veces. engrase activando la palanca de la pistola calidad a base de litio por el accesorro de pistola de engrase, Inyecte grasa de alta Lubrique la caja de engranajes con una



en buena condición. todos los tornillos est n<br/> bien apretados y ajustes periódicos. Asegærese de que Los Cuchillas estándar no necesitan

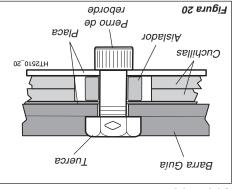
■ Fimbie los discos y aplique una capa

vegetales para evitar que plantas

metálicas. Se pueden usar aceites de

ligera de aceite a todas las superficies

sensibles se manchen.



**MISTA INFERIOR** 

Cada 20 horas

grasa!

# **PRECAUCION!**

que los engranajes giren más ■ !El exceso de grasa puede causar

despacio y también causar fugas de

(más frecuente en condiciones

# rnplicación de la caja de engranaje

170-190 kg/cm (148-165 lb./pulg.). limitación de apriete), apriete la bujia a llave dinamométrica (llave con 0,6mm (0,024 pulg.). Si dispone de una calibre la holgura entre los electrodos a instalar la bujia, Figure 16 Antes de NGK CWB2H equivalente.

del filtro de

озиәшәі⊐

los pernos estén apretados.

secar antes de reinstalar.

filtro de aire

Cubierta del

lávelo con agua y detergente.

que no estén dañadas y asegúrese que

4. Cheque las cuchillas para asegurarse

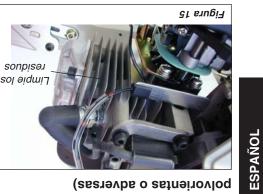
Fuluaguelo bien, exprimalo y delelo

3. Retire el elemento del filtro de sire y

NCK CWK2H O nus pnlis uneas csupjels por desgastada (mm<sub>0.0</sub>) la bujia. Si esta "420.0 2. Retire y revise

aletas del cilindro.

jumpie los residuos de corte en las I. Retire la cubierta del cilindro y sonpisə soı əıdul



Cada 50 horas

# ESPAÑOL

- componentes segun se describe en la cortes de las aletas del cilindro y otros
- Limpie bien el exterior de la máquina.

asegurarse de que esté sellado 7. Reemplace la cubierta del balancin para

empaquetaduras rotas o ¡danadas!

y/o la usada no esta dañada, la usada

apropiadamente e instale la tapa.

ajustarlo si es necesario.

apretado la contratuerca. Vuelva a

no cambió como resultado de haber

bara asegurarse que el espacio de ajuste

a chequear con el calibrador apropiado

a ajustar la compresión a TDC. Vuelva

en su lugar con un destornillador Allen,

nu boco bara bermitir que el calibrador

calibrador este bien ajustado. Quitelo

medio de la punta de la válvula y del

consumo; .004 para combustion) en

3. Introduzca el calibrador (.003 para

6. Vuelque el motor varias veces y vuelva

apriete la contratuerca con la llave.

5. Mientras sostiene el tornillo ajustador

salga sin mucha resistencia.

prazo del balancin.

Si la empaquetadura no està disponible

**IBTNATRO9MI** 

puede volverse a usar. Nunca use

# **!**| INPORTANTE!

estar estabilizado con un estabilizador de

Todo combustible almacenado debe

canagados por combustible rancio o no provee cobertura por danos garantia de esta máquina Shindaiwa mangueras ni en el carburador. La combustible en el tanque, en las Nunca almacene esta maquina con

combustible tal como STA-BIL.

### **PRECAUCION!**

limpio, seco y sin polvo.

Almacene la máquina en un lugar

- si es necesario.
- Repare o cambie cualquier pieza dañada
- describe en la sección "Mantenimiento
- Limpie el elemento de aire según se
- bara que el aceite lubrique la pared del haga girar el motor con el arrancador bujia. Antes de volver a instalar la bujia,
- = aprieta, izquierda = afloja) hasta que el en el cilindro a través del agujero de la 4. De vuelta al tornillo ajustador (derecha aproximadamente 1/4 de onza de aceite Retire la bujia y vierta
- agoten y la marcha del motor se  $\lambda$  eu la manguera de alimentación se pasta que combustible en el carburador, Encienda el motor y dejelo funcionar simacenamiento de combustible.
- recipiente aprobado para el ■ Drene todo el combustible en un sección "Mantenimiento diario".
- Limpie todos los residuos de hojas y
- - Almacenamiento

### 135-hour or Annual Maintenance

- The valve clearance should be adjusted annually or every 135 hours. It is highly recommended that this is done by a Shindaiwa-trained service technician.
- Replace the spark plug annually: Use only NGK CMR5H or equivalent resistor type spark plug of the correct heat range. Set spark plug electrode gap to 0.024-0.028 inch (0.6 - 0.7 mm).

### NOTE:

The NGK CMR5H also meets the requirements for electro magnetic compliance (EMC).

- Performing a valve adjustment to the C-4 Service Manual for complete valve adjustment procedure and torque specifications.
- If you are unfamiliar with this engine or uncomfortable with this procedure, Consult with an authorized Shindaiwa servicing dealer.

### **Valve Adjustment**

cover, and set piston at TDC-compres-



2. Loosen adjuster locknut so that the 2.5 mm Allen socket head adjustment

- 3. Insert feeler gauge (.003 for intake; .004 for exhaust) between valve stem tip and
- 4. Turn adjustment screw (clockwise = tighter, counter-clockwise = looser) until feeler gauge is almost snug. Back off just enough to allow gauge to slip out with limited resistance.
- 5. While holding adjustment screw in place with Allen driver, tighten locknut with wrench.
- 6. Turn engine over several times, and return to TDC-compression. Recheck with proper feeler gauge to make sure clearance adjustment did not change as a result of tightening locknut. Readjust as necessary.



7. Replace rocker arm cover gasket to assure proper sealing and install cover.

### **IMPORTANT!**

If new gasket is not available and/or old gasket is not damaged, old gasket may be reused. Never use cracked or damaged gaskets!

# **Long Term Storage**

Whenever the unit will not be used for 30 days or longer, use the following procedures to prepare it for storage:

- Clean external parts thoroughly and apply a light coating of oil to all metal
- Drain all the fuel from the carburetor and the fuel tank.

### **IMPORTANT!**

All stored fuels should be stabilized with a fuel stabilizer such as STA-BIL™, if oil with fuel stabilizer is not used.

Remove the remaining fuel from the fuel lines and carburetor. With the fuel drained from the fuel tank:

- 1. Prime the primer bulb until no more fuel is passing through.
- 2. Start and run the engine until it stops running.
- 3. Repeat steps 1 and 2 until the engine will no longer start.

### **CAUTION!**

Gasoline stored in the carburetor for extended periods can cause hard starting, and could also lead to increased service and maintenance

- Remove the spark plug and pour about 1/4 ounce of 2-cycle mixing oil into the cylinder through the spark plug hole. Slowly pull the recoil starter 2 or 3 times so oil will evenly coat the interior of the engine. Reinstall the spark plug.
- Before storing the unit, repair or replace any worn or damaged parts.
- Remove the air cleaner element from the carburetor and clean it thoroughly with soap and water. Let dry and reassemble the element.
- Store the unit in a clean, dust-free area.

### **CAUTION!**

- incorrectly may cause hard starting and/or can damage the unit. Refer

1. Remove cylinder cover, rocker arm



screw can turn freely.

dar vueltas sin problemas.

2. Vaya soltando la contratuerca

compresión de TDC.

autorizado Shindaiwa.

Ajuste de la válvula

**PRECAUCIÓN!** 

electromagnéticas (EMC).

requisitos de conformidad

del balancin, y ajuste el piston a

1. Remueva la tapa del cilindro, la cubierta

broceso, consulte con un agente

motor o no se siente seguro del

Si no esta familiarizado con este

especificaciones correctas de

instrucciones completas de cómo

puede causar dificultad al arrancar

■ El ajustar la válvula incorrectamente

manual de servicio del C-4 para

y/o dañar la màquina. Vea el

La NGK CMR5H también satisface los

alcance de temperatura correcta.

técnico de servicio de Shindaiwa.

anualmente o cada 135 horas. Se La válvula de despeje debe ser ajustada

recomienda que esto se haga por un

resistencia equivalente que tenga el

solamente NGK CMR5H o la bujia de ■ Reemplace la buj'a anualmente. Use

:ATON

Calibre la bujia con una medida de 0.6-

ajustar las válvulas y las

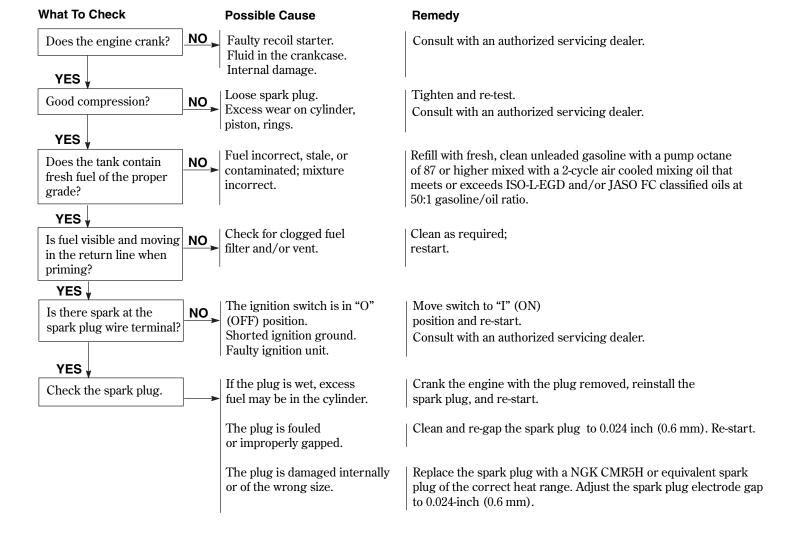
de la arandela Allen de 2.5mm pueda

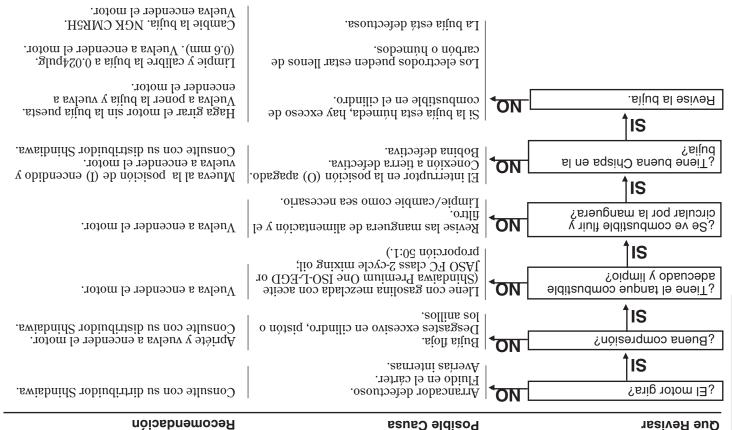
sjustadora para que el tornillo ajustador

ENGLISH

El Motor No Enciende

### **ENGINE DOES NOT START**





13

Consulte con su distribuidor Shindaiwa.

13

Recomendación	Posible causa		Gne comprobar
Corte menos forzado.	El operario está forzando la máquina.	<b>-</b>	.El motor se está recalentando?
Consulte con su distribuidor Shindaiwa.	El carburador ajustado muy pobre.		: onumulaması
Vuelva a llenar con combustible reciente con la mezcla correcta (gasolina y aceite Shindaiwa Premium One ISO-L-EGD or JASO FC class 2-cycle mixing oil en una proporción 50:1).	Relacion del aire y combustibe fuera de calibración.		
Limpie, reemplace si es necesario.	Ventilador, cubierta del ventilador, aletas del cilindro sucias o quebradas		
Consulte con su distribuidor Shindaiwa.	Depositos de carbón en el cilindro y/o escape.		
Limpie el filtro aire.	Filtro de aire tapado o sucio.		
Apriete o cambie la bujía.	Bujía floja o defectuosa.	<b>←</b>	Marcha brusca en todas las velocidades. Puede haber
Repare o cambie el filtro y/o la manguera de combustible.	Fuga de aire o manguera de alimentación tapada o sucio.		humo negro y/o combustible liquido saliendo por el escape.
Cambie el combustible.	Agua en el combustible.		
Consulte con su distribuidor Shindaiwa.	Pistón fundido.		
Consulte con su distribuidor Shindaiwa.	Carburador defectuoso.		
Limpie les rejillas de enfriar.	Sobrecalentamiento.		
Verifique el indice de octano. Use gasolina nueva y limpia con octanaje de 87 o más alto.	Combustible de bajo octanaje.	<b>—</b>	Motor con ruidos internos.

Otras Fallas

Depositos de carbón en la cámara de combustión.

**Troubleshooting Guide (continued)** 

LOW POWER OUTPUT			
What To Check	Possible Cause	Remedy	
Is the engine overheating?	Operator is overworking the unit.	Cut at a slower rate.	
	Carburetor mixture is too lean.	Consult with an authorized servicing dealer.	
	Improper fuel ratio.	Refill with fresh, clean unleaded gasoline with a pump octane of 87 or higher mixed with a 2-cycle air cooled mixing oil that meets or exceeds ISO-L-EGD and/or JASO FC classified oils at 50:1 gasoline/oil ratio.	
	Fan, fan cover, cylinder fins dirty or damaged.	Clean, repair or replace as necessary.	
	Carbon deposits on the piston or in the muffler.	Consult with an authorized servicing dealer.	
Engine is rough at all speeds. May also have black smoke and/or unburned fuel at the exhaust.	Clogged air cleaner element.	Service the air cleaner.	
	Loose or damaged spark plug.	Tighten or replace. Replace the spark plug with a NGK CMR5H or equivalent spark plug of the correct heat range. Adjust the spark plug electrode gap to 0.024-inch (0.6 mm).	
	Air leakage or clogged fuel line.	Repair or replace fuel filter and/or fuel line.	
	Water in the fuel.	Refill with fresh, clean unleaded gasoline with a pump octane of 87 or higher mixed with a 2-cycle air cooled mixing oil that meets or exceeds ISO-L-EGD and/or JASO FC classified oils at 50:1 gasoline/oil ratio.	
	Piston seizure.	Consult with an authorized servicing dealer.	
	Faulty carburetor and/or diaphragm.	Consult with an authorized servicing dealer.	
Engine is knocking.	Overheating condition.	See above.	
	Improper fuel.	Check fuel octane rating; check for presence of alcohol in the fuel (pg. 6). Refuel as necessary.	
	Carbon deposits in the combustion chamber.	Consult with an authorized servicing dealer.	

Otros Problemas

Symptom	Possible Cause	Remedy
Poor acceleration.	Clogged air cleaner element.	Clean the air cleaner element.
	Clogged fuel filter.	Replace the fuel filter.
	Carburetor mixture too lean.	Consult with an authorized servicing dealer.
	Idle speed set too low.	Adjust: 3,000 (±250) rpm (min <sup>-1</sup> )
	Switch turned off.	Reset the switch and re-start.
Engine stops abruptly.	Fuel tank empty.	Refuel.
	Clogged fuel filter.	Replace filter.
	Water in the fuel.	Drain and refill with fresh, clean unleaded gasoline with a pump octane of 87 or higher mixed with a 2-cycle air cooled mixing oil that meets or exceeds ISO-L-EGD and/or JASO FC classified oils at 50:1 gasoline/oil ratio.
	Shorted spark plug or loose terminal.	Clean and replace spark plug, tighten the terminal.
	Ignition failure.	Consult with an authorized servicing dealer.
	Piston seizure.	Consult with an authorized servicing dealer.
Engine difficult to shut off.	Ground (stop) wire is disconnected, or switch defective.	Test and replace as required.
	Overheating due to incorrect spark plug.	Replace the spark plug with a NGK CMR5H or equivalent spark plug of the correct heat range. Adjust the spark plug electrode gap to 0.024-inch (0.6 mm).
	Overheated engine.	Idle engine until cool. Refer to page 13 (overheated engine).
Cutting attachment	Engine idle too high.	Set idle: 3,000 (±250) rpm (min <sup>-1</sup> )
moves at engine idle.	Broken clutch spring or worn clutch spring boss.	Replace spring/shoes as required, check idle speed.
Excessive vibration.	Warped or damaged cutters.	Inspect and repair cutters as required.
	Loose gearcase.	Tighten gearcase securely.
	Damaged crankshaft/worn or damaged bushings.	Inspect and replace as necessary.
Cutting attachment	Damaged/worn clutch.	Inspect and replace as required.
will not move.	Damaged gearcase.	Consult with an authorized servicing dealer.

ADDITIONAL PROBLEMS

Recomendación	Posible causa	Sintoma
Limpie el filtro de sire.	Filtro de aire sucio.	Aceleración pobre.
Cambie el filtro de combustible.	Filtro de combustible sucio.	
Consulte con su distribuidor Shindaiwa.	Carburador calibrado muy pobre.	
Ajuste: a 3000 (+/-250) rpm (min <sup>-1</sup> )	Marcha minima muy baja.	
Mueva el botón del interruptor en la posición I y.	El interruptor está en la posición de apagado.	El motor se apaga bruscamente.
Vuelva arrancar el motor.	Tanque de combustible vacío.	
Vuelva a llenar con combustible limpio. Vuelva a colocar el filtro.	Filtro de combustible obstruido.	
Drene. Vuelva a llenar con combustible limpio.	Agua en el combustible.	
Impo: Reemplace la bujía.	Bujía en cortocircuito o terminal flojo.	
Consulte con su agente autorizado Shindaiwa.	Falla en el sistema de encendido.	
Consulte con su agente autorizado Shindaiwa.	Pistón trabado en el cilindro.	
Verifique las conexiones a tierra. Consulte con su agente autorizado Shindaiwa.	Cable de conexión a tierra desconectado o el interruptor está defectuoso.	Se hace difícil apagar el motor.
Bujia correcta: NGK CMR5H	Sobrecalentamiento debido a bujía incorrecta.	
Haga funcionar el motor en marcha mínima hasta que enfríe un poco. Ajuste marcha mínima 3000 (+/-250) rpm (min <sup>-1</sup> )	Motor sobrecalentado. Marcha mínima ajustada demasiado alta.	El accesorio de corte gira con el motor en marcha mínima.
Consulte con su agente autorizado Shindaiwa.	Resorte del embrague quebrague asliente del resorte del embrague desgastado.	
Apriete le perno firmemente.	Perno de sujetar el accesorio flojo.	
Inspeccionar y reparar cuchillas cuando sea necesario	Suchilla torcida o dañada	Vibración excesiva.   →
Apriete caja de engranaje fijamente.	Caja de engranaje floja	
Reemplacelos ó adjústelos como sea necesario.	Cigüeñal dañado/viejo o bujes danados.	
Inspeccionar y reemplazar cuando sea necesario.	Embrague dañado/viejo.	Conexión de cuchilla no se moverá.
Consultar con un técnico autorizado de servicio.	Caja de engranaje dañada.	

1 /

# ESPAÑOL

sin costo alguno para usted. Co., Ltd, reparará o cambiará tales partes parte bajo la garantia, Shindaiwa Kogyo estén dañadas debido a la falla de alguna

Esta Garantia Es Administrada Por:

■ Fallas causadas por el uso de piezas o

■ Fallas causadas por abuso, negligencia,

accesorios modificados o no

o mantenimiento impropio.

Que No Está Cubierto

# Daños Consiguientes

www.shindaiwa.com

FAX (503) 692-6696

Tualatin, OR 97062

11975 SW Herman Rd

0708-269 (803)

Shindaiwa Inc.

autorizados.

qe los componentes de este producto En el evento de que alguna otra parte Que Está Cubierto Por Esta Garantía

1. Los componentes internos del

La válvula de aceleración, la aguja, csrburador

Garantia Sus Derechos y Obligaciones de

Estadounidense y Shindaiwa Kogyo Co.,

La Agencia de Protección del Ambiente

**Your Warranty Rights and Obligations** 

producto.

bropietarios subsiguientes de este

periódo original de la garantía, estos

cambiarà, a su discreción, cualquier

Shindaiwa Kogyo Co., Ltd reparara o

vez al comprador minorista original.

Durante el periódo de la garantia,

dne el producto es entregado por primera

berrodo de dos (2) años desde la fecha en

de este motor está garantizado por un

Cobertura de la Garantia del

y mano de obra.

automoviles).

automoviles).

Unidos, el sistema de control de emisión

Cuando vendido dentro de los Estados

usted incluyendo el diagnóstico, repuestos

reparará su pequeño motor (no para el uso

están mencionados especificamente abajo.

convertidor catalítico. Estos componentes

incluye partes tal como el carburador, el

negligencia o mantenimiento impropio en

Su sistema de control de emisión

au motor pequeño (no para el uso en

asumiendo que no haya habido abuso,

durante los periódos mencionados abajo,

pequeño (no para el uso en automóviles)

daiwa Kogyo Co., Ltd debe garantizar el

exigentes de la EPA de anti-smog. Shin-

deben cumplir las normas federales

sistema de control de emisión de su motor

uso en automóviles) de 1997 para adelante

estados, los motores nuevos (no para el

smog del Estado de California. En otros

cumplir con las normas exigentes de anti-

diseñados, construídos y equipados para

En California, los motores pequeños

(no para el uso en automóviles) están

en automóviles) sin costo alguno para

garantia, Shindaiwa Kogyo Co., Ltd

sistema de encendido, y, si equipado,

Cuando exista una condición bajo

automáticamente transferibles a

derechos de garantía son

The California Air Resources Board, the U.S. Environmental Protection Agency and Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. are pleased to explain the emission control system warranty on your new small off-road (non-road)

In California, new small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. In other states, new 1997 and later non-road engines must meet the Federal EPA's stringent anti-smog standards. Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. must warrant the emission control system on your small off-road engine for the periods of time listed below, provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your small off-road engine.

Your engine emission control system includes parts such as the carburetor, the ignition system and, if equipped, the catalytic converter. These components are specifically listed below.

Where a warrantable condition exists, Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts, and labor.

### **Manufacturer's Warranty** Coverage

When sold within the U.S., this engine's emission control system is warranted for a period of two (2) years from the date this product is first delivered to the original retail purchaser.

During the warranty period, Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. will, at their option, repair or replace any defective emission-related component on this engine. During the original Warranty Period, these Warranty Rights are automatically transferable to subsequent owners of this product.

# What is Covered by this Warranty

- 1. Carburetor Internal Components
  - Throttle Valve, Needle, Jet, Metering Diaphragm

**Emission System Warranty Statement** 

- 2. Ignition System Components
- **■** Ignition Coil
- Flywheel Rotor
- 3. Catalytic Converter (if originally equipped)

The emission control system for your particular Shindaiwa engine may also include certain related hoses and connec-

### **Owners Warranty** Responsibilities

As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in this owners manual. Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small offroad engine, but Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the small off-road engine owner, you should be aware, however, that Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road engine to an authorized Shindaiwa Dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a Shindaiwa customer service representative at (503) 692-3070 or your local Shindaiwa Dealer.

# **Consequential Damages**

In the event that other component parts of this product are damaged by the failure of a warranted part, Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. will repair or replace such component parts at no charge to you.

### What is Not Covered

- Failures caused by abuse, neglect, or improper maintenance procedures.
- Failures caused by the use of modified or non-approved parts or attachments.

### This Warranty is Administered by:

Shindaiwa Inc. 11975 S.W. Herman Rd. Tualatin, OR 97062 (503) 692-3070

local de servicio Shindaiwa. Shindaiwa al (503)692-3070 o a su centro representante del servicio al cliente de sistema de emisión del motor. Durante el garantía, usted debe contactar a un componente defectuoso relacionado con el

sus derechos y responsabilidades de zi tiene alguna pregunta con respecto a

nempo razonable que no exceda de 30 psìo garanta deben ser completadas en un presente un problema. Las reparaciones Shindaiwa autorizado tan pronto como se automóviles) a un centro de servicio bedneuo motor (no para el uso en

Usted es responsable de presentar su impropio, o modificaciones no autorizadas. abuso, negligencia, mantenimiento motor o sus partes han tallado debido a negarle la codertura de garantia si su saber que Shindaiwa Kogyo Co., Ltd puede (no para el uso en automóviles), debe

Como propietario del motor pequeño programados. bor no llevar a cabo los mantenimientos garantia solamente por la ialta de recibos o daiwa Kogyo Co., Ltd no puede negar la para el uso en automóviles), pero Shinmantenimiento de su motor pequeño (no todo los recibos que prueben el Kogyo Co., Ltd recomienda que guarde este manual del propietario. Shindaiwa mantenimiento requerido y mencionado en responsable por el rendimiento del

(no para el uso en automóviles), es usted Como propietario del motor pequeño

## Propietario Responsabilidades de Garantia del

particulares. ciertas mangueras y conexiones motor Shindaiwa puede también incluir El sistema de control de emisión de su

originalmente equipado) 3. Convertidor catalítico (si está

■ Rotor del volante

■ Rosca del arrancador

encendido

unevo motor pequeño (no para el uso en del sistema de control de emisión de su 2. Los componentes del sistema de Ltd se complacen en explicar la garantia

pitón, diafragma medidor

La Junta de Recursos de Aire de California,

Declaración de Garantia del Sistema de Emisión

IOTES:	

# **shindaiwa**

Shindaiwa Inc. 11975 S.W. Herman Rd. Tualatin, Oregon 97062 Telephone: 503 692-3070 Fax: 503 692-6696 www.shindaiwa.com Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. Head Office: 6-2-11 Ozuka Nishi, Asaminami-ku Hiroshima, 731-3167, Japan Telephone: 81-82-849-2220 Fax: 81-82-849-2481 ©2004 Shindaiwa, Inc. Part Number 80845 Revision 5/04

Shindaiwa is a registered trademark of Shindaiwa, Inc.
Specifications subject to change without notice.

Shindaiwa is a registered trademark of Shindaiwa, Inc. Specifications subject to change without notice.

©2003 Shindaiwa, Inc. Part Number 80845 Revision 5/04 Shindaiwa Kogyo Co., Ltd. Head Office: 6-2-11 Ozuka Nishi, Asaminami-ku Hiroshima, 731-3167, Japan Telephone: 81-82-849-2220 Fax: 81-82-849-2481 Shindaiwa Inc. 11975 S.W. Herman Rd. Tualatin, Oregon 97062 Telephone: 503 692-3070 Fax: 503 692-6696 www.shindaiwa.com

# **swisbnids**

:SATON